



栽培想象：

社區共同設計 操作指南

多倫多唐人街社區共同設計

2025年1月

歡迎來到**栽培想像**的操作指南!

本操作指南將詳細介紹一群建築師、居民、社區組織者和公共衛生研究人員如何踏上探索更激進的共同設計、工作和建設方式的旅程。我們的目標是超越社區設計中常用（有時讓人感到無能為力）的社區諮詢方法，看看我們能否開發一種有道德和以當地社區為起與終點的共同設計方法。

透過以虛擬實境 (VR) 為中心的願景構想會議和共同設計活動，我們協力改造了位於多倫多西區唐人街思豪社區花園的設計。這過程幫助了我們建立社區力量，將「**社區健康**」作為 COVID-19 背景下的集體資源來看待，並鼓勵我們進行超越個人健康結果的思考。

本指南是我們分享所學的方式。我們希望鼓勵其他人透過與當地社區合作來達到更真實，更具創造性的方式進行設計和建造，並接納將不同的技能、實踐、知識和人員聚集在一起。我們很期待看到您如何在自己的工作與社區中收取、建構和利用我們的見解。讓我們開始吧！

關於

栽培想像（「項目」）於 2021 至 2023 年間在多倫多西區唐人街進行。該項目匯集了當地唐人街社區組織、研究人員和社區成員，重新設計和改造思豪社區中心（「思豪」）的社區花園。該項目吸引了 60 多名不同背景的社區成員（「唐人街活動者」或「CA」）和六名社區協調員參與，並直接採取行動應對西區唐人街物質環境的惡化。在疫情相關影響以及社交和人物隔離加劇的時期，該項目創建了一系列虛擬實境 (VR) 協作平台讓社區更容易團結在一起，展望未來屬於他們自己的社區。

本指南適合誰？

我们希望通过分享我们在这项目工作中使用的一些工具，建筑师、设计师、参与顾问和规划师（“设计专业人士和研究人员”）将受到启发，开始以不同的方式思考在日常实践中与当地人民和社区合作的可能性。虽然所描述的课题并非都适用于每种项目类型，但我们希望本指南能够提供灵感和自我反思，以便在建筑设计、城市规划、工程以及城市和区域发展领域更好地为社区结盟和倡导。

本指南也可能對社區組織者和「**內部-外部**」學術研究人員¹有用，因為它提供了在社區研究環境中以道德方式合作的資源和技巧。

¹ Bukamal, H. (2022), Deconstructing insider – outsider researcher positionality. British Journal of Special Education, 49: 327–349.

項目團隊

指定首席研究員: Linda Zhang 教授

聯合申請人: Dr. Josephine Wong, Dr. Kenneth Fung, Dr. Alan Li and Dr. Mandana Vahabi

研究生: Reese-Joan Young (專案協調員), Lauren Chan, Alice Huang, Jialing Li, Michelle Ng, Victoria Nip, Vicky Wei Wang, Shuning Xie, Meimei Yang and Annabelle Zu

社區合作夥伴: Danny Anckle & Beryl Tsang, 思豪社區中心; Nadine Villasin Feldman & Sarah Tumaliuan, Museum of Toronto; Veronica Ing, Asian Queer Alliance Toronto (AQUA)

社區協調員: Amy Wang, Long Time No See; An-Qi Shen, Cecil Plant Friends; Bryn Rieger, Cecil Plant Friends; Chiui Tam, Friends of Chinatown Toronto; Christie Carrière, Tea Base; Dany Ko, Asian Community AIDS Services

合作夥伴: Tyler Fox, Janak Alford, Dr. Jimmy Tran, Michael Carter -Arlt and Kelly Prevett

翻譯人員: Alice Huang, Ashley Yim, Jessica Wang and Hanh Le

操作指南: Tyler Fox and Linda Zhang

操作指南文案編輯: Corals Zheng and Quan Thai

操作指南平面設計: Jessica Wang

資金

栽培想像項目透過聯合機構 (CIHR、NSERC 和 SSHRC) 獲得了加拿大政府新前沿研究基金 (NFRF) 以及多倫多 Museum 和多倫多都會大學的資助。本《操作指南》部分由滑鐵盧大學 SSHRC Institutional Grant (SIG) (SSHRC Exchange 3) 資助。

土地確認書

在多倫多，現在被稱為西區唐人街的地方位於士巴丹拿大道沿線，這路名源自奧吉布韋/阿尼什納-阿貝莫溫語中的「Ishpadinaa」(ish-pah-di-naw)，意思是「山丘」或「土地的突然升高」。我們在西區唐人街的項目發生在信河岸居住的密西沙加、阿尼什納貝、豪德諾索尼和溫達特族人的傳統領土上，這裡仍然是「龜島」各地許多原住民的家園。我們一起存在於《盤子與一個勾子盟約》之下，保護土地是我們的共同責任：永遠不要拿走超出我們需要的東西，並確保我們在菜盤中為他人留下一些。我們也存在於《兩排貝殼串珠帶盟約》之下，該條約象徵着兩條道路沿著同一條河流一起前行，和平共處，尊重彼此的習俗、法律和生活方式。

一、	奠定基礎	6
二、	團結人們	10
三、	共同努力	14
四、	支持社區管理	18
五、	最後的想法： 透過協同設計建構社區力量	22
	詞彙表	25

01

奠定基礎

掃描二維碼即可存取「奠定基礎」英文版的連結和資源：



- [檔案](#)
- [製圖](#)
- [三維掃描](#)
- [社區協議](#)

奠定基礎

行動號召

在機構研究環境或非正式**設計流程**（例如《環境評估法》或《規劃法》中概述的流程- 請參閱附錄）中運作的建築師、城市規劃師、設計師、工程師、參與顧問和研究人員在與當地社區成員的互動中經常使用被視為榨取性的參與做法。這可能是無意的、立法規定的（例如「諮詢義務」），或受到資金或時間限制。

儘管友善，但考慮不周的參與實踐有可能加劇**貴族化**並導致當地居民遷離。在設計和研究領域的傳統參與方法著重於客戶（即商業開發商、學術機構、市政工作人員和議員），而忽略了居民和其他當地利害關係人。通常，當設計傳達到社區時，為時已晚——一旦做出設計決策，社區幾乎沒有機會提出他們認為對他們自己有益的想法。這過程幾乎沒有給社區留下任何空間可影響當地社區的形態和形式的能動性或所有權。到那時，諮詢過程弊大於利：它讓人們感到無能為力、失望，並進一步降低信任度。

在預先確定了首選設計並去徵求公眾回饋以「接受」首選設計的情況下，滿足「參與」條件的常見方法包括：

- 發送資訊收集信件或開工通知電子郵件；
- 在物業外豎立通知標誌；
- 開放日以展示設計；
- 公共資訊發布會；
- 小型工作小組；和
- 線上調查

作為設計專業人士和研究人員，我們需要做得更好。我們被告知的是社區諮詢已足夠了。但現有的諮詢規範幾乎沒有留下探索社區主導的設計成果的空間。我們需要投入時間來建合乎**道德的設計流程**和研究方法，以有意義地吸引社區成員並鼓勵不同利害關係人的參與。這反過來將使個人和集體能動性能夠維持我們的鄰里和社區。

我們可以透過與居住和工作在建造地點的人們一起開始我們的設計流程來做到這一點。這意味著挑戰關於誰是「專家」的現行規範，承認社區知識，並建立相互知識共享和技能提陞的能力，以便能夠儘早合作。作為專業設計師，我們擁有「正式」的技能和知識，可以補充和增強當地知識和生活經驗，從而產生更好的設計成果。為了做到這一點，我們首先需要了解他們是誰，認可他們的專長，並在我們的流程中騰出空間與他們一起工作。

提出正確的問題

- 01 誰已經在這個領域工作了？
- 02 可以讓您了解該地區的社會歷史的社區領袖/組織者是誰？
- 03 您透過您的設計提供了什麼，使社區生活變得更加有益或更有用？
- 04 當地人說什麼語言？
- 05 您需要如何相應地調整您的工作以確保您能夠與他們互動？

我們工作中採用的工具

在接觸任何潛在合夥人之前，我們透過[檔案](#)、[製圖](#)和[三維掃描](#)研究了我們西區唐人街地點的歷史，以確保我們對社區的政治背景和複雜性有充分的了解。這種社會政治背景也讓我們能夠更具批判性和包容性地思考如何定義唐人街社區，以及它的居民、工人和業主。然後，我們與社區合作夥伴共同撰寫了一份[社區協議](#)，概述了我們計劃在專案過程中如何合作：我們的期望、責任是什麼、我們希望得到怎樣的對待以及我們將如何對待他人？我們共同分享並同意堅持的核心價值是什麼，我們的指導原則是什麼？這份協議是一份活文件，在整個專案過程中都會被重新審視和集體調整。

克服最初的挑戰

低信任度

建立信任並不容易，尤其是在人們經歷過欺騙、遷離或失望的地方。如果你與你一起設計的社區沒有直接聯繫，務必與有聯繫的人合作。要清楚地說明你的工作將如何影響該地區，以及人們能如何參與其中。社區有可能將影響解讀為正面、負面、或中立。要清楚地說明你將如何產生正面影響，以及如何在設計過程中為當地人、社區知識和社區能動性創造空間。

獲得當地知識

設計團隊應盡可能由「內部-外部」領導或共同領導。這包括對當前問題有透徹理解或見識與觀點的建築師、設計師、參與顧問、規劃師和研究人員，他們可以引入現有的人脈（同時避免用象徵性矯正歧視檢視員工的生活經驗）。內部-外部人員也可能對社區與項目相關的需求有深入的了解，這將促進工作的交付和更廣泛的成果。

02

團結人們

掃描二維碼即可存取「團結人們」英文版的連結和資源：



- [英文傳單](#)
- [簡體中文傳單](#)
- [繁體中文傳單](#)
- [越南傳單](#)
- [無障礙意向表格](#)
- [招募流程](#)
- [篩選標準](#)
- [培訓社區小組的方法](#)
- [關鍵利害關係人圖譜](#)
- [確定關鍵問題](#)

團結人們

行動號召

一旦我們承諾（並騰出空間）在工作中與當地利害關係人合作，並為我們建造地點內的社區奠定了初步基礎，我們就需要製定一個計劃，確定如何在整個設計過程中與他們互動。這必須從聚集人們在一起、建立信任和探索共同價值觀開始。但首先，我們需要規劃好要邀請誰以及如何跟他們互動。

作為設計專業人士和研究人員，我們需要意識到，儘管我們作為技術專家的地位為我們提供了實現當地利害關係人想像的現實的工具，但我們有可能離最需要在房間裡的人最遠。因此，我們需要專注於創建招募和參與流程，這些流程可以得到我們在「奠定基礎」階段建立關係的當地社區參與者和領導者的支持。

居民和當地利害關係人可能對我們的客戶或相關機構有負面看法。我們需要考慮我們作為橋樑的困難角色，同時遵守社區協議的條款並平衡我們對客戶/機構的合約義務。

我們可以從考慮我們要對誰負責、包括專業界線和義務的限制。我們還需要考慮是否以及如何計劃為當地人發聲（這通常與我們自己的機構、資助者和雇主的目標相悖），並在要求他們出現並參與時預先制定這種應急措施。

提出正確的問題

- 01 您為合作的社區提供什麼？
- 02 您如何計劃接觸盡可能廣泛的人群？
- 03 什麼樣的參與工具和招募語言會吸引人們加入，什麼樣的會將人排除在外？
- 04 您將如何開展真正具有包容性的招募流程？
- 05 您將如何辨識出最需要加入在空間裡但也許是最不可能與您有聯繫的人？

我們工作中採用的工具

我們的唐人街活動者的招募流程經過精心設計，旨在實現開放、有彈性、低門檻和無障礙的流程。這鼓勵了社區所有成員，特別是老年人和不會說英語或無法使用數位技術的人參與其中。這是我們傳單的[英文](#)、[簡體中文](#)、[繁體中文](#)和[越南語](#)版本。這是我們[無障礙意向表格](#)，可以在線上（文字或音訊）或透過電話填寫。我們採用四種語言製作了傳單和表格，以確保只說普通話、粵語和越南語的人都可以報名參加該項目。

我們的招募過程旨在吸引來自唐人街社區的多元化代表。這包括跨世代、學科、地理邊界、語言、移民身分、能力、民族文化背景等。為了接觸到與這些因素有任何或所有交叉的人，該團隊與社區領袖合作確定受影響較大和邊緣化的群體，以進行有目標性的招募。這是我們遵循的[招募流程](#)。這是我們易於使用的[篩選標準](#)，和我們[培訓社區小組](#)如何選擇參與者的方法。

克服初步挑戰

缺乏買入

由於公眾對機構的信任度很低，參與者可能會將負責進行公眾諮詢與建造新建築物和實施社區設計項目的人混為一談。因此，對於任何類型的社區聯合製作項目來說，清晰的溝通非常重要，以確保參與者充分了解參與者有誰，以及誰在擔任交付、支援和委託工作角色之間的和職責差異，這樣他們就可以充分信任工作並全心投入。這包括明確傳達決策權的範圍（既包括社區的決策權，也包括你自己為社區倡導的角色的決策權），以及影響權力動態的因素，例如誰委託了該項目、誰擁有該財產以及誰負責社區參與或諮詢過程。

接觸合適的人

與社區成員和社區合作夥伴舉行[關鍵利害關係人圖譜](#)和[確定關鍵問題](#)會議，並確定外展網絡以接觸理想[利害關係人](#)。透過口碑和社區關係來調動個人網絡。在學生團體中分發傳單，並在社區人流量大的地方貼傳單。考慮使用各種社交媒體平台的觀眾來創建有目標性帖文。確保在流程中途進行審查，以評估哪些人口群體尚未表達興趣，並進行有目標性的招聘推動。

03

共同努力

掃描二維碼即可存取「共同努力」英文版的連結和資源：



- [工作坊系列計劃](#)
- [12 場活動](#)
- [共同設計工作簿](#)
- [花園遊戲物品清單](#)
- [VR 說明](#)
- [AR 說明](#)
- **研究形式：**
 - [同意書](#)
 - [录取表格](#)
 - [基線調查](#)
- [翻譯見解和索引](#)
- [收款表格](#)
- [酬金代幣](#)

共同努力

行動號召

我們如何避免設計不適合用途或無法服務周圍社區的建築和空間的陷阱？我們需要在技術可行的範圍內實行共同設計。

共同設計和**聯合製作**的方法和流程¹ 可以成為有用與賦予力量的工具，使居民能夠參與改變建築環境。它們還可以幫助設計專業人士和研究人員從使用者的角度檢查或驗證建築物或空間的可行性。

共同設計項目可以大或小；聯合製作工具可用於整個設計項目，或用于設計某個特定元素。身為對客戶和社區持有責任感的設計專業人士和研究人員，我們需要在設計流程中對共同設計工具的使用地點和方式做出現實的決定，並確保提前告知任何決定參與的人。

¹ Vargas, C., Whelan, J., Brimblecombe, J., & Allender, S. (2022). Co-creation, co-design and co-production for public health. *Public Health Research & Practice*, 32(2), e3222211.

提出正確的問題

- 01 您將如何設定期望關於哪些工作或設計部分可以受到集體影響或決定，哪些部分將由設計團隊決定？
- 02 您將使用什麼樣的決策模式來確保每個人都有發言權？
- 03 您將如何提供參與者所需的技能和知識以幫助他們為設計能做出有意義貢獻？

04 您將如何公平地慰勞參與者的專業知識？

05 如何利用建築師或設計師的專業知識來支持社區主導的決策，而不是被用作參與障礙？

我們工作中採用的工具

在一年的時間裡，唐人街活動家參加了 [12 場活動](#)，這些會議讓他們經歷了：了解項目、花園和 AR/VR 的歷程；共同設計並一起建造花園；合作規劃該空間的未來規劃；最後，學習如何籌集資金以確保花園及其項目的可持續性。以下是我們所有的[活動計畫](#)、[共同設計工作簿](#)、[花園遊戲物品清單](#)、[VR 說明](#)和 [AR 說明](#)。

以下是多語言研究表格：[同意書](#)、[錄取表格](#)和[基線調查](#)，有助於收集參與者的人口統計有關資料以進行監測和報告的用途。

克服初步挑戰

設定期望

建築師、設計師、參與顧問、規劃師和研究人員必須表達清楚項目的哪些元素接納共同設計和反饋、全面社區控制或共同決策。必須在技術專長和基於更廣泛社區願景和社區知識的決策之間取得平衡。

辨識文化差異

設計專業人士和研究人員在試圖讓社區成員參與聯合製作流程時，應考慮文化教育和細微差別（例如，特定社區內的政治緊張、對貴族化和遷離的不同定義、由於缺乏跨語言群體的關鍵概念翻譯而導致的認識有限）。我們必須辨識語言翻譯相關的政治影響、以及不同語言群體的不同政治信念和不同世代對白話的理解。

例如，像「小姐」（“miss”）這樣的詞語對於老一輩來說可能是中性的，但對於年輕一代來說，小姐（指「妓女」）可能帶冒犯或輕蔑的性質。或者，例如，土地確認書的官方中文翻譯並不存在。許多非英語社區成員在我們的共同設計流程中第一次接觸了這些原住民歷史，儘管他們與已經了解反殖民框架的英語群眾是同一代人。

為了解決這個問題，我們製作了一份[翻譯見解指南](#)，[其中包含關鍵翻譯術語索引](#)，以確保跨文化材料和會議的翻譯一致。

解決酬勞和參與障礙

社區成員應因其作為社區研究人員/設計師的角色以及他們的專業和知識貢獻而獲得生活工資的酬勞。酬勞還可以激勵低收入社區成員的平等參與，包括擔任傳統顧家角色的婦女，從而促進項目參與計劃中形成更全面、更具代表性的群體。

設計人員需要意識到制度障礙的出現，並主動應付和為參與者取得權益。例如，需要參與者提供永久地址和用於電子支付的銀行帳戶已成工資單的障礙可能會將住房不穩定、無家可歸和無證件的社區研究人員排除在外。

盡可能，提供現金酬金。我們使用了酬金代幣來記錄酬勞。以下是[收款表格](#)和[酬金代幣](#)，有助於收集向參與者付款所需的信息，同時滿足資助方和資助機構的要求。

04

支持社區管理

掃描二維碼即可存取「支持社區管理」英文版的連結和資源：



- [活動規劃](#)
- [活動#11：傳承規劃演示文稿](#)
- [活動#11：項目規劃範本](#)
- [活動#11：預算範本](#)
- [共同設計策劃工坊手冊](#)
- [活動#12：募款培訓演示文稿](#)

支持社區管理

行動號召

在有可能的情況下，建築師和規劃師應做超越項目時間表的思考，並考慮項目的長期使用和功能。如果我們開發的空間或建築將在未來幾十年或幾代人中留在社區中，我們需要考慮我們的設計和設計過程將如何支持項目的持續使用和所有權——超越我們自己項目時間表的限制。

我們可以從過去的社區組織者和活動家的歷史和傳承中學到很多關於**社區管理**的知識，包括多倫多唐人街的那組織者和活動家，儘管他們被排除在城市規劃過程之外，但他們仍致力於讓社區參與管理當地資產。

道德設計實踐應該提供資源，幫助社區成員建立和獲得所需的傳承規劃和領導技能以便能長期管理和照顧社區空間（以及更廣泛的共享土地）。

提出正確的問題

- 01 在項目進行期間甚至專案完成後，您將如何支持社區與貴族化和遷離的抗衡？
- 02 在項目正式完成後，您將如何讓參與者配備管理、引導和照顧空間所需的技能？
- 03 當項目/場地進入傳承階段時，您將如何與參與者合作規劃項目/場地的移交？
- 04 您將如何賦能您的社區合作夥伴在其他環境中利用您在項目期間與他們分享的設計技能？

我們工作中採用的工具

該項目繼續開展，成為思豪的社區項目之一，由 20 名唐人街活動者 (CA) 領導，他們在思豪員工團隊的支持下自願繼續進行這項工作。

CA 對推進這項工作並繼續管理花園的未來持續地感興趣和承諾表明與社區成員進行了深入交流、技能提升和傳承規劃可以為邊緣化社區建立必要的信心和動力，以重新奪回其社區空間和場所的未來。

以下是傳承規劃相關的工具：[活動規劃](#)、[活動#11：傳承規劃演示文稿](#)、[活動#11：項目規劃範本](#)、[活動#11：預算範本](#)、[共同設計策劃工坊手冊](#)、和[活動#12：募款培訓演示文稿](#)。

克服最初的挑戰

過早退出

傳承規劃應作為任何未來聯合製作項目的最後階段，為規劃退出戰略和向主要社區合作夥伴制定詳細的移交計劃留出時間。

弱勢社區

聯合製作的設計項目應努力為參與者提供必要的技能，並建立必要的信心，既讓他們能參與現有的公民程序，又鼓勵參與者建立自己的倡議和進程，以影響感興趣的現有公民結構。



05

最後的想法： 透過協同設計 建構社區力量

最後的想法：透過協同設計建構社區力量

行動號召

身為建築師、設計師、參與顧問和規劃師，我們要應對複雜的項目限制（客戶、預算）和製度約束（市政政策、薪酬要求），這些約束都是項目的限制因素。有時，我們並不總是感覺到我們能夠完全控制項目的範圍或與客戶或雇主達成價值觀一致性。雖然有些元素可能超出了我們的範圍，但我們必須承擔責任，並對塑造設計過程以吸引當地人民和社區參與的未開發潛力、力量和機會負責，並倡導建立社區力量。

提出正確的問題

- 01 在你的職業中，「專業知識」是如何被理解、量化或被否定的？這與社區所理解或重視的「專業知識」有何相似或不同？
- 02 塑造設計過程的權力結構和動態是什麼？您在這個結構中處於什麼位置？您如何利用您的角色來倡導和建立那些目前最不被關注的人的權力？
- 03 專業慣例和標準在哪些方面阻礙了社區權力和能動性？您挑戰這些理所當然的做法以小、中、大方式有哪些？
- 04 您可以通过哪些方式利用您的设计知识来承担尊重社区专业知识的协调员角色？

其他工具和資源：

Linda Zhang. (2023). Planting Imagination: Community Co-Design for Chinatown Toronto | Impact Report. UWSpace. <https://hdl.handle.net/10012/20104>

Alan Li, Josphine Pui-Hing Wong, Kenneth Fung, Linda Zhang, Mandana Vahabi & Tyler Fox. (2024). Planting Imagination: Community Co-Design for Toronto's Chinatown West. 112th Association of Collegiate Schools of Architecture (ACSA) Annual Meeting Proceedings, Disruptors on the Edge. <https://doi.org/10.35483/ACSA.AM.112.98>

Kasdan, A., Cattell, L., & Woo, R. (2020). Research for Organizing: A Toolkit for Participatory Action Research. TakeRoot Justice, Facilitator's Guide and Toolkit, Urban Justice Center, Community Development Project, Research and Organizing Initiative. <https://www.researchfororganizing.org/>

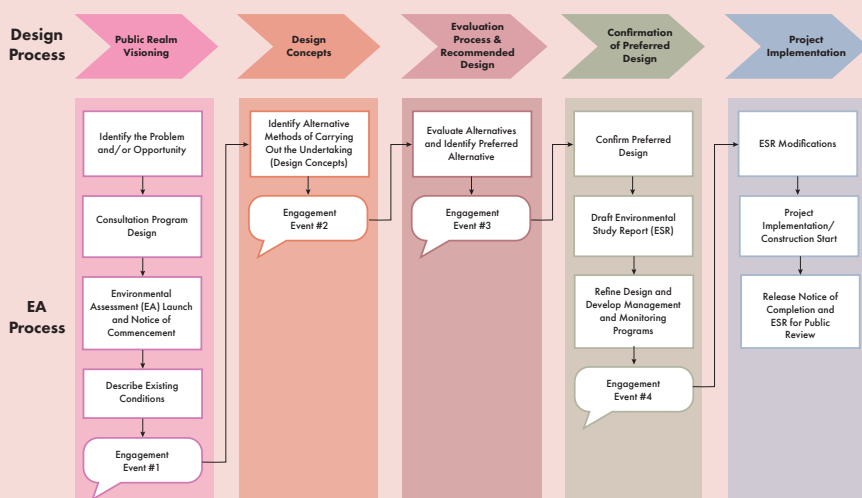
Boilevin, L., Chapman, J., Deane, L., Doerksen, C., Fresz, G., Joe, D., ... Winter, P. (2019, March 15). Research 101 : A Manifesto for Ethical Research in the Downtown Eastside [O]. doi:<http://dx.doi.org/10.14288/1.0377565>

詞彙表

社區管理是指社區成員和組織在照顧、管理和保護共享資源、空間和文化傳承方面的集體責任和積極作用。這包括過去的遺產、當前的做法和未來的互助行動，以維護和增強社區及其環境的長期福祉。

社區參與顧問是幫助組織與社區成員建立聯繫並讓他們參與決策的專業人員。他們設計外展策略並促進諮詢，以將社區意見納入項目和計畫。然而，他們通常是在設計決策做出後才引入的，這限制了社區對設計的影響力，這意味著他們的角色主要集中在確保社區認同。

安大略省環境評估法或規劃法中概述的**社區參與流程**管理著安大略省公共基礎設施項目的省級規劃流程。它包括五個步驟的設計流程：公共領域願景、概念設計方案、評估流程和推薦設計、首選設計的確認和項目實施。



Environmental Assessment process. Engage Ontario Place. (2022, October 2).
<https://engageontarioplace.ca/station/2-oct/>

研究中的**共同設計**是指研究人員和利害關係人（例如社區成員、使用者或參與者）共同創建和設計解決方案、工具或介入措施的協作方法。這過程重視多元化觀點，並確保設計由直接受影響的人塑造，從而確保相關性和能動性。

聯合製作是一種協作過程，專家和非專家共同創造知識、服務或解決方案。它涉及平等的夥伴關係和共同決策，確保所有利害關係人為成果做出貢獻並產生影響。聯合製作重視整個開發過程中的包容性和集體所有權。

公民參與指的是民主公眾參與的一種模式，稱為阿恩斯坦階梯。階梯有 8 個層級：操縱、治療、告知、協商、安撫、合作、授權和公民控制。

資料是指專案期間收集的所有信息，包括社區知識、從調查、訪談和焦點小組收集的資訊。

設計流程是指建築設計過程，這是一種結構化的迭代方法，建築師和設計師透過該方法構思、規劃和開發建築環境。它涉及多個階段：規劃（可選）、預設計/研究、概念設計、方案設計、設計開發、施工文件、投標/談判、施工管理和入住後評估（可選）。

設計師廣泛包括參與塑造和建造建築環境的專業人士，例如建築師、室內設計師、城市設計師、城市規劃師、城市規劃師、政策制定者等。

遷離是指個人或社區被迫離開其居住地或社區，通常是由於經濟、社會或環境壓力，導致失去家園或社區聯繫。

當社區的改變導致社區內房物價值上升，變得集中由富人擁有或為有錢人服務，此變動統稱為「**貴族化**」現象。

社區健康是指特定社區或地區內的整體福祉和生活品質。它涵蓋各種因素，包括建築/物理環境、服務可及性、安全、社會凝聚力和經濟機會，所有這些都有助於居民和整個社區的健康和活力。

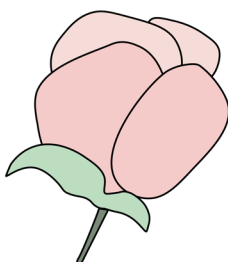
參與式行動研究 (PAR) 是一種協作研究方法，涉及整個研究過程的所有利害關係人（研究人員和社區成員），從確定問題、確定研究問題到開發資料收集工具，再到分析和傳播研究結果。PAR 強調積極參與、反思和賦權，目標是透過持續的行動和評估循環共同創造知識和社會變革。

研究是使用系統方法調查、收集和分析信息，以發現或解釋現象、證明或反駁假設、批判性地評估概念或實踐，或以其他方式增加特定學科或知識領域的知識和見解。

城市規劃師是設計和組織城鎮土地使用和開發的專業人員。他們制定計劃來管理成長、改善基礎設施並提高城市環境品質。

當地利害關係人是指對多倫多唐人街社區有投資、共享資源或感興趣的人群，例如企業、社區或組織。

居民和工人是指居住和/或工作在多倫多唐人街附近的人。



plantingimagination.webflow.io
cecilcentre.ca

如需更多資訊或有疑問，請聯絡：
张亦飞教授: linda.zhang@uwaterloo.ca

COPYRIGHT

This report is licensed under a Creative Commons Attribution Non-Commercial 4.0 International License.

HOW TO CITE THIS HOW-TO-GUIDE

Linda Zhang and Tyler Fox (2025). Planting Imagination: Community Co-Design 'How-to-Guide'. UWSpace. <https://hdl.handle.net/10012/21314>